



# CORREZIONE DI BOZZE

SERVIZI PROFESSIONALI SU MISURA PER OGNI TIPO DI TESTO  
APPROCCIO, COSTI E OFFERTE PERSONALIZZATE

*Elisa Lucchesi*

# INTRODUZIONE

Hai mai scritto qualcosa di importante, solo per accorgerti, dopo averlo inviato, che c'era un errore?

Ti è mai capitato di rileggere un testo e pensare "Perché non l'ho visto prima?"

*L'errore più comune che tutti commettiamo?  
Pensare di non averne fatti!*

Ma non preoccuparti: è proprio per questo che ci sono io!

Con il mio servizio di correzione di bozze e revisione, puoi dire addio agli errori di battitura, alle incongruenze grammaticali e a tutte quelle piccole imperfezioni che sfuggono anche ai lettori più attenti.



# CORREZIONE

Ecco un elenco di ciò che ti garantisco in ogni progetto:

- ✓ **Ortografia** e refusi: eliminazione di ogni errore di battitura, anche i più nascosti.
- ✓ **Grammatica**: correzione delle concordanze, delle costruzioni verbali e delle regole grammaticali.
- ✓ **Punteggiatura**: gestione perfetta di virgole, punti, punti e virgola... ogni segno al posto giusto!
- ✓ **Sintassi**: ristrutturazione delle frasi per renderle chiare, fluide e scorrevoli.
- ✓ **Uniformità stilistica**: coerenza nel tono, nelle scelte stilistiche e nei dettagli del testo.
- ✓ **Formattazione**: controllo di spaziature, margini e impaginazione per una presentazione perfetta.
- ✓ **Bibliografia**: verifico che citazioni e riferimenti siano accurati e uniformi.







# REVISIONE

*Una traduzione non basta*

Serve una revisione approfondita per ottenere un testo fluido e naturale!

Offro revisione di traduzioni di narrativa, dall'inglese e dal cinese all'italiano, assicurando che ogni parola trasmetta il giusto significato senza perdere il fascino dell'originale.

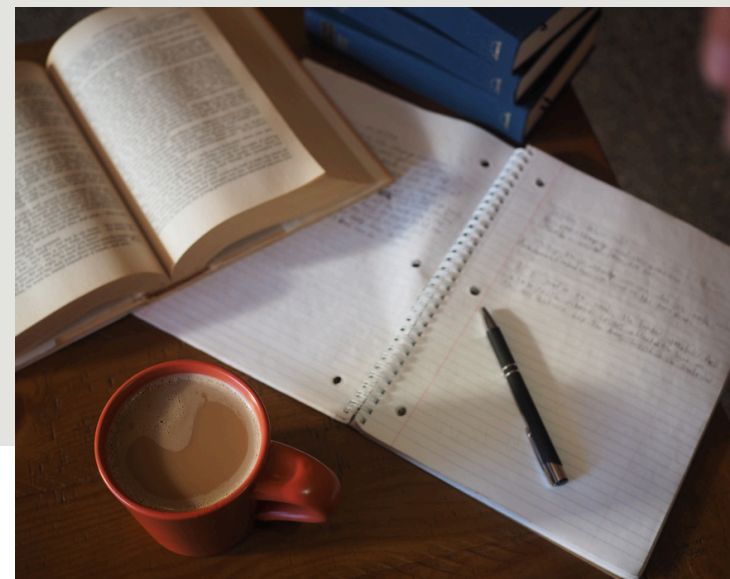
*Cosa garantisco?*

- ✓ **Fedeltà al testo originale:** senza calchi o rigidità, ma con un linguaggio che rispetta la cultura e il messaggio.
- ✓ **Scorrevolezza e naturalezza:** il testo sarà piacevole da leggere, come se fosse stato scritto direttamente in italiano.
- ✓ **Coerenza stilistica:** rispetto per il tono, la voce e lo stile dell'autore, per una traduzione che parli davvero all'autore e al lettore.

# TARIFFE - WORD

*Testo non impaginato*

- Testi standard: €1,50 - €2,50 a cartella
- Testi tecnici/specialistici: €2,50 - €3,50 a cartella



*Servizi inclusi*

- Correzione grammaticale, sintattica e ortografica.
- Applicazione delle norme redazionali.
- Uniformità stilistica (maiúscule/minuscole, unità di misura, date, punteggiatura).
- Risoluzione di incoerenze in nomi, titoli, date o tempi verbali.
- Suggerimenti per migliorare la fluidità del testo, segnalando frasi poco chiare o ripetitive.
- Controllo e uniformità delle referenze bibliografiche.

# TARIFFE - PDF

## *Testo impaginato*

### Prima bozza:

- Testi standard: €1,30 - €2,30 a cartella
- Testi tecnici/specialistici: €2,30 - €3,30 a cartella

Revisione del testo già impaginato per individuare refusi, errori grammaticali e incongruenze grafiche.

### Seconda bozza:

- Testi standard: €1,00 - €2,00 a cartella
- Testi tecnici/specialistici: €2,00 - €3,00 a cartella

Lettura finale per perfezionare il testo nella sua forma definitiva, o per ristampe/edizioni rivedute.



## *Servizi inclusi*

- Correzione grammaticale, sintattica e ortografica.
- Applicazione delle norme redazionali.
- Uniformità stilistica (maiúscole/minuscole, unità di misura, date, punteggiatura).
- Risoluzione di incoerenze in nomi, titoli, date o tempi verbali.
- Suggerimenti per migliorare la fluidità del testo, segnalando frasi poco chiare o ripetitive.
- Controllo e uniformità delle referenze bibliografiche.



# PREVENTIVO PERSONALIZZATO

Ogni progetto è unico e il costo per la correzione e revisione dipende dalla tipologia e dalla complessità del testo.

Per offrirti un preventivo preciso e personalizzato, ti invito a **inviarmi due pagine campione** del testo da correggere.

In questo modo, **potrò fornirti una stima accurata**, adattata alle tue esigenze.

## *Servizio urgente*

Se hai bisogno di una correzione rapida, posso applicare un supplemento del 10%-15% sulla tariffa base, a seconda della lunghezza del testo e dei tempi richiesti.





# CONTATTI

**E-mail** [elisalucchesi@elibrieditoria.it](mailto:elisalucchesi@elibrieditoria.it)

**Website** [www.elibrieditoria.it](http://www.elibrieditoria.it)

**Instagram** [\\_lasfigatta](https://www.instagram.com/_lasfigatta)